



Kullanım Kılavuzu

Orijinal Kullanım Kılavuzu

FANG 20
FANG 20T



Company information:
www.vipercleaning.eu
info-eu@vipercleaning.com

82089E (1) – 2012-04-10



İÇİNDEKİLER

GİRİŞ	4
KULLANIM KILAVUZUNUN AMACI VE İÇİNDEKİLER	4
HEDEF	4
BU KULLANIM KILAVUZUNUN MUHAFAZA ŞEKLİ	4
UYGUNLUK BEYANI	4
KİMLİK VERİLERİ	4
DİĞER REFERANS KILAVUZLAR	4
YEDEK PARÇALAR VE BAKIM	4
DEĞİŞİKLİKLER VE GELİŞTİRMELER	4
CİHAZIN KULLANIM AMACI	4
NOT	5
PAKETİNDEN ÇIKARMA/TESLİMAT	5
GÜVENLİK	5
UYARI İŞARETLERİ	5
GENEL TALİMATLAR	5
MAKİNEİNİN TARİFİ	9
MAKİNEİNİN YAPISI	9
AKSESUARLAR / SEÇİMLİ PARÇALAR	10
KABLOLAMA DİYAGRAMI (FANG20-EU)	11
KABLOLAMA DİYAGRAMI (FANG20T-EU)	12
KULLANIM	13
DEVREYE ALMADAN ÖNCE	13
İŞLETİM SIRASINDA	17
BAKIM	18
GÜNLÜK BAKIM ÇALIŞMALARI	18
HAFTALIK BAKIM ÇALIŞMALARI	19
AYLIK BAKIM ÇALIŞMALARI	19
EMİŞ MOTORU FİLTRESİNİN TEMİZLENMESİ	19
TEMİZ SU DEPOSU FİLTRESİNİN TEMİZLENMESİ	19
ÇEKÇEK ÜNİTESİ BİÇAĞI KONTROLÜ VE DEĞİŞTİRİLMESİ	20
FİRÇA/ALTLIK TEMİZLİĞİ	20
ARIZA TESPİT VE GİDERME	20
DEPOLAMA	21
MAKİNEİNİN YENİDEN İŞLEMESİ	21

GİRİŞ

**NOT**

Parantez içindeki üyeler, Makine Tarifi bölümünde gösterilen bileşenlere işaret ediyor.

KULLANIM KILAVUZUNUN AMACI VE İÇİNDEKİLER

Bu kılavuzun amacı, makineyi tamamen güvenle ve serbest bir biçimde kullanmasını sağlamak amacıyla gereken bilgileri müşteriye vermektir. Bu el kitabı teknik veriler, emniyet, işletme, depolama, bakım, yedek parça ve elden çıkarma konularında bilgi içerir. Operatörlerin ve yetkili teknisyenlerin makine üzerinde herhangi bir işlemi gerçekleştirmeden önce bu Kullanım Kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuması gerekir. Talimatların yorumlanmasıyla ilgili emin olmadığınız konularda veya daha ayrıntılı bilgiler için Viper ile irtibata geçin.

HEDEF

Bu Kullanım Kılavuzu, makine üzerinde bakım yapmaya yetkili operatör ve teknisyenler için hazırlanmıştır.

Operatörlerin, yetkili teknisyenler için ayrılmış prosedürleri gerçekleştirmemesi gerekir. Viper, bu yasaklara uyulmamasından kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.

BU KULLANIM KILAVUZUNUN MUHAFAZA ŞEKLİ

Bu Kullanım Kılavuzu makinenin yanında, uygun bir çanta içerisinde, sıvılar ve kılavuza zarar verebilecek diğer maddelerden uzakta muhafaza edilmelidir.

UYGUNLUK BEYANI

Makinenin yanında verilen uygunluk beyanı, makinenin geçerli yasalara uygun olduğunu belgeler.

**NOT**

Orijinal uygunluk belgesinin iki nüshası makinenin dokümantasyonu ile birlikte verilmektedir. CE beyanı, Hızlı Başlangıç Kılavuzunda basılıdır

KİMLİK VERİLERİ

Makinenin modeli ve seri numarası, seri numarası etiketinde belirtilmiştir.

Bu bilgiler, makinenin yedek parçaları gerektiğinde gerekir. Makine kimlik bilgilerini yazmak için aşağıdaki tabloyu kullanın.

MAKİNE modeli
MAKİNE Seri Numarası

DİĞER REFERANS KILAVUZLAR

- Servis Kılavuzu (Viper Servis Merkezlerinde buna başvurabilirsiniz)
- Yedek Parça Listesi (bakın www.vipercleaning.eu)

YEDEK PARÇALAR VE BAKIM

Gerekli tüm kullanma, bakım ve onarım prosedürlerinin ancak yetkili personel veya Viper Servis Merkezleri tarafından gerçekleştirilmesi gerekir. Sadece orijinal yedek parça ve aksesuarlar kullanılmalıdır. Servis için veya yedek parça ve aksesuar siparişi vermek için, makinenin modelini ve seri numarasını da belirterek, Viper ile irtibata geçin.

DEĞİŞİKLİKLER VE GELİŞTİRMELER

Viper, ürünlerini sürekli geliştirmektedir ve makine üzerindeki değişiklik ve iyileştirmeleri istediği zaman yapma hakkı saklı olup, bu tür değişiklikleri daha önce satılmış olan makinelere uygulamak zorunda değildir.

Aksesuarlar üzerindeki tüm değişiklik ve/veya eklemelerin Viper tarafından onaylanması ve gerçekleştirilmesi gerekir.

CİHAZIN KULLANIM AMACI

Bütün makineleri sadece binaların iç kısımlarındaki zemin döşemelerinin temizliği ve bakımı için öngörülmüşlerdir. Yıkayıcı/kurutucular, sabit halılar için ve halı temizlemesinde kullanılmamalıdır.

Cihazlar ticari kullanım için, örn. otellerde, okullarda, hastanelerde vs. uygundur.

Bunun dışındaki her türlü kullanım, amacına uygun olmayan kullanım olarak sayılmaktadır. Bundan dolayı oluşan hasarlar için imalatçısı sorumluluk üstlenmez. Bununla ilgili risk yalnızca kullanıcıya aittir.

Amacına uygun kullanımına imalatçısı tarafından öngörülen işletme, bakım ve tamir koşullarına uyulması da dahildir.

Kullanıcının cihazda kendi başına yaptığı değişikliklerde ve bundan kaynaklanan hasarlarda imalatçısı sorumlu değildir.

Cihaz kullanılmadan önce, zemin döşemesinin bu temizleme yöntemine uygun olup olmadığının kontrol edilmesi gerekmektedir!

Nokta elastik zeminlerde, örn. spor salonlarında, alan basıncına dikkat edilmesi gerekmektedir!

Yanlış fırça ve temizlik maddelerinin kullanılmasından dolayı cihazda ve temizlenen zemin döşemesinde oluşan zararlar için imalatçısı sorumluluk üstlenmemektedir.

NOT

İleri, geri, ön, arka, sağ veya sol ve yukarı, operatörün bulunduğu konuma, yani Tutma Koluyla çalışma pozisyonuna göre.

PAKETİNDEN ÇIKARMA/TESLİMAT

Makineyi dikkatli bir biçimde ambalajından çıkartmak için ambalaj üzerinde yer alan talimatları izleyin.

Makine teslim edildiğinde, makine ve ambalajının nakliye esnasında her hangi bir hasar görüp görmediğini kontrol edin. Gözle görünür bir hasar olması durumunda, paketini saklayın ve onu teslim eden nakliyeciden kontrol ettirin. Bir hasar itirazı doldurmak için derhal nakliyeciyi arayın.

Aşağıdaki parçaların varlığını kontrol etmek için ambalajın içindekileri kontrol edin:

- Makine
- Emiş başlığı
- Fırça tablası (ve altlıklar için tahrik diskisi)

GÜVENLİK

Aşağıdaki simgeler, potansiyel olarak tehlikeli durumları belirtir. Bu bilgileri her zaman dikkatli bir biçimde okuyun ve insan ve malları korumak için gerekli tüm önlemleri alın.

Yaralanmayı önlemek için operatörün kooperasyonu şarttır. Makineyi kullanmaktan sorumlu olan kişinin tam kooperasyonu sağlanmadığı sürece hiçbir kaza önleme programı etkili olamaz. Fabrikada çalışırken veya gezinirken oluşan kazaların çoğu, tedbirli davranma konusundaki en basit kurallara uyulmamasından kaynaklanır. Dikkatli ve tedbirli bir operatör, kazalara karşı en iyi garantidir ve tüm önleme programlarının başarıyla tamamlanması için şarttır.

UYARI İŞARETLERİ

	TEHLİKE! Doğrudan ağır ve iyileşmeyen yaralanmalara veya ölüme neden olan tehlike.
	UYARI Ağır yaralanmalara veya ölüme neden olabilen tehlike..
	DİKKAT Hafif yaralanmalara veya mal hasarlarına neden olabilen tehlike.
	NOT Önemli veya yararlı işlevlerle ilgili bir ikaza işaret eder.

GENEL TALİMATLAR

İnsan ve makineler için potansiyel hasar hakkında bilgi veren özel uyarı ve ikazlar, aşağıda gösterilmiştir.

Cihaz

- sadece kullanımı kendilerini gösterilmiş olan ve kesin olarak kumandası ile görevlendirilmiş kişiler tarafından
- sadece gözetim altında çalıştırılabilir ve
- çocuklar tarafından kullanılması uygun değildir

Çalışma konumu cihazın arkasıdır.

Güvenlik açısından kuşku olan her türlü çalışma şekline kaçınılması gerekmektedir.

Cihazı daima her iki elinizle ok sapından tutarak sürünüz.

Cihaz durdurulduğunda, zemin döşemesinde hasarların oluşmaması için fırça teçhizatının derhal kapatılması gerekmektedir.

Aşağıdaki durumlarda cihazı kapatınız ve elektrik fişini çekiniz:

- temizlik ve bakım işlerinden önce
- parçaları değiştirmeden önce
- cihazda donanım değişikliği yapmadan önce

Cihazın işletilmesi geçerli olan ulusal hükümlere tabidir. İşletme kılavuzunun ve kullanıldığı ülkede kazaların önlenilmesine ilişkin geçerli olan bağlayıcı düzenlemelerin yanı sıra güvenli ve usulüne uygun çalışma hususundaki kabul edilmiş uzman teknik kurallara da dikkat edilmesi gerekmektedir.

TAŞINMASI

Asansör içerisinde taşırken dikkate alınması gerekenler:

- Asansörler içinde taşındığında ilgili güvenlik talimatlarına – özellikle taşıma kapasitesi ile ilgili – dikkat edilmesi gerekmektedir.

KULLANIM

Makinenin yetkisiz kullanımını önlemek için, enerji kaynağı kapatılmalıdır, örn. anahtarı anahtarlı şalterden çekerek.

Saç, takı ve elbisenin sarkan kısımlarının makinenin hareketli parçaları tarafından yakalanmaması için gerekli tüm önlemleri alın.

Makineyi kullanmadan önce, tüm kapıları ve/veya kapakları kapatınız.

Makinenin çalışma sıcaklığı 0°C ila +40°C arasında olmalıdır.

Nem aralığı %30 ila %95 arasında olmalıdır.

Makineyi bir nakliye aracı olarak kullanmayın.

Yangın durumunda tozlu yangın söndürme cihazı kullanın. Yangını suyla söndürmeyin.

Makinenin emniyet mahfazalarını kurcalamayın ve normal bakım talimatını izleyin.

Açıklıklardan herhangi bir nesne girmesine izin vermeyin. Açıklıkların tıkalı olması durumunda makineyi kullanmayın. Açıklıkları toz, saç ve hava akışını azaltabilecek diğer yabancı maddelerden daima koruyun.

İmalatçı tarafından makineye yapıştırılan levhaları sökmeyin veya değiştirmeyin.

Makine talimatlara uygun kullanılırsa, titreşimler tehlike yaratmaz. Makinenin titreşim seviyesi, 2.5 m/s² altındadır (98/37/EEC-EN 1033/1995).

El/kol titreşimi 2,5m/s²'nin çok altında (ISO 5349 uyarınca ölçüldü), bu da sekiz saatlik bir çalışma günü için sınır değer ifade etmektedir.

Bu araç, kamuya ait yollarda veya caddelerde kullanılamaz.

Viper makineleri, makinenin malzemelerine zarar vermeyen standart temizlik maddeleriyle kullanılabilir (agresif temizlik maddeleri kullanmayın). Viper, agresif temizlik maddeleri nedeniyle oluşan hasarlar için sorumluluk üstlenmemektedir. Özel temizlik maddelerine ihtiyacınız varsa, Viper bayinize danışın.

Bu makineyi donma sıcaklığı şartlarının altında hareket ettirirken ihtiyatlı olun. Geri kazanma tankı veya hortumlardaki su donabilir ve makineye ciddi hasar verebilir.

BAKIM

Makinenin uygun ve emniyetli kullanımını sağlamak için bu kılavuzun ilgili bölümlerinde gösterilen planlı bakım işlemlerinin, yetkili bir personel veya yetkili bir Bakım Merkezi tarafından uygulanmasını sağlayın.

Herhangi bir bakım/onarım işlemi gerçekleştirilmeden önce tüm talimatları dikkatle okuyun.

Emniyet destekleri ile desteklemeden, kaldırılmış makinenin altında çalışmayın.

Makineyi doğrudan veya basınçlı su veya aşındırıcı maddeler püskürterek yıkamayın.

GARANTİ

Cihazın kullanım ömrü 10 yıldır.

Cihazda izin verilmeyen değişikliklerin yapılması, yanlış fırçaların ve temizlik maddelerinin kullanılmasından ve amacına uygun olmayan kullanımdan dolayı kaynaklanan zararlarda üretici sorumluluk üstlenmez.

KONTROLLER

Elektro teknik testler, kaza önleme yönetmeliklerine (BGV A3) ve DIN VDE 0701 Bölüm 1 ve Bölüm 3 standartlarına göre yapılmalıdır. Bu testler, DIN VDE 0702 standartın göre, muntazam aralıklar ile ve onarım çalışmaları veya değişiklik yapılması sonrasında gereklidir.

ELEKTRİK

**TEHLİKE**

Piller

Patlama tehlikesi.

- ▶ – Pillerin şarjı sırasında patlayıcı, gaz halinde hidrojen üretilir. Depo, pil şarj işlemi sırasında açık tutulmalıdır. Şarj işlemi iyi havalandırılmış mekanlarda, açık ateşten uzak yapılmalıdır.
- ▶ Yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için, makineyi fişi takılırken gözetimsiz olarak bırakmayın. Kullanılmadığında ve bakım çalışmalarını gerçekleştirmeden pil şarj cihazının kablosunu elektrik şebekesinden ayırın.
- ▶ Pilleri şarj ederken sigara içmek yasaktır.
- ▶ Orijinal olmayan yedek ve aksesuar parçalarının kullanılması cihazın güvenliğini etkileyebilir. Sadece orijinal yedek ve aksesuar parçaları ve Viper tarafından tavsiye edilen piller ve şarj cihazları kullanın. İzin verilmeyen ve tavsiye edilmeyen pillerin ve şarj cihazlarının kullanımı garanti kapsamında değildir. Viper bunun sonucunda oluşan hasarlar için sorumluluk üstlenmemektedir.

**DİKKAT**

Pil şarj cihazı

Arızalı pil bağlantı kablosu veya şarj cihazı bağlantı kablosu nedeniyle elektrik çarpması.

Arızalı bir elektrik kablosuna dokunulması ağır veya ölümcül yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Pili kıvılcım, alev ve yanıcı malzemelerden uzak tutun. Normal işletim sırasında patlayıcı gazlar çıkar.
- ▶ Pil şarj cihazını kullanmadan önce, şebeke frekansının ve geriliminin, makinenin tip etiketi üzerindeki bilgilerle örtüşmesini sağlayın.
- ▶ Elektrik şebekesi bağlantı hattına zarar vermeyiniz (örneğin her hangi bir taşıtla üzerinden geçerek, çekerek, sıkıştırarak).
- ▶ Sadece elektrik kablo kusursuz olan yüksek basınçlı temizlik cihazlarını çalıştırınız.
- ▶ Arızalı elektrik kablosunu kullanmaya devam etmeden önce VIPER Servisi veya bir elektrik uzmanı tarafından değiştirilmesini sağlayınız.
- ▶ Makineyi elektrik kablosundan çekmeyin veya taşımayın ve asla elektrik kablosunu bir kol olarak kullanmayın. Elektrik kablosunu kapıya sıkıştırmayın veya elektrik kablosunu keskin kenar ya da köşelerden çekmeyin.
- ▶ Elektrik kablosunu ısıtılmış yüzeylerden uzak tutun.
- ▶ Pil şarj cihazının kablosu veya fişi hasar görmüşse makineyi kullanmayın. Makine düzgün çalışmıyorsa, hasarlıysa, su ya da köpük geçiriyorsa, dışarıda kötü hava şartlarına maruz kalmışsa, ıslaksa ya da suya düşmüşse, makineyi hemen kapatın ve VIPER Servis Merkezi ile ya da kalifiye bir teknisyenle irtibata geçin.

BASAMAKLAR VE YOKUŞLAR

**DİKKAT**

Basamak ve yokuşlarda devrilme ve kayma tehlikesi.

Cihazla basamaklar üzerinden ve yokuşlardan geçerken yaralanma veya ölüm ve mal hasarı tehlikesi bulunmaktadır.

- ▶ Cihazla basamaklar üzerinden geçmeyiniz.
- ▶ Cihazı sadece maksimum eğimi % 2 olan düz zeminlerde kullanınız.

ZEMİN KAPLAMALARI

**DİKKAT**

Hassas zemin kaplamalarına hasar verilmesi.

Özellikle hassas olan zemin kaplamaları temizlikten dolayı hasar görebilir.

- ▶ Cihaz kullanılmadan önce, zemin döşemesinin bu temizleme yöntemine uygun olup olmadığının kontrol edilmesi gerekmektedir.
- ▶ Nokta elastik zeminlerde, örn. spor salonlarında, alan basıncına dikkat edilmesi gerekmektedir.
- ▶ Sadece Viper tarafından izin verilen temizlik maddelerini kullanınız.

SAĞLIĞA ZARARLI MALZEMELER

**İKAZ**

Zemin kaplamaları içinde sağlığa zararlı malzemeler.

Zemin kaplamaları temizlik sırasında çözölen sağlığa zararlı malzemeler içerebilirler.

- ▶ İçindeki sağlığa zararlı tozların veya sıvıların çözölebildiği zemin kaplamalarını temizlemeyiniz.

PATLAMA TEHLİKESİ

**İKAZ**

Yanıcı ve patlayıcı malzemeler

Patlayıcı ortamda veya yanıcı veya patlayıcı malzemelerin depolandığı bölümlerde patlama tehlikesi.

- ▶ Makineyi zehirli, tehlikeli, yanıcı ve / veya patlayıcı toz, sıvı veya buhar yanında çalıştırmayın.

YEDEK PARÇALAR VE AKSESUARLAR

**DİKKAT**

Yabancı parçalar ve uygun olmayan temizlik maddeleri.

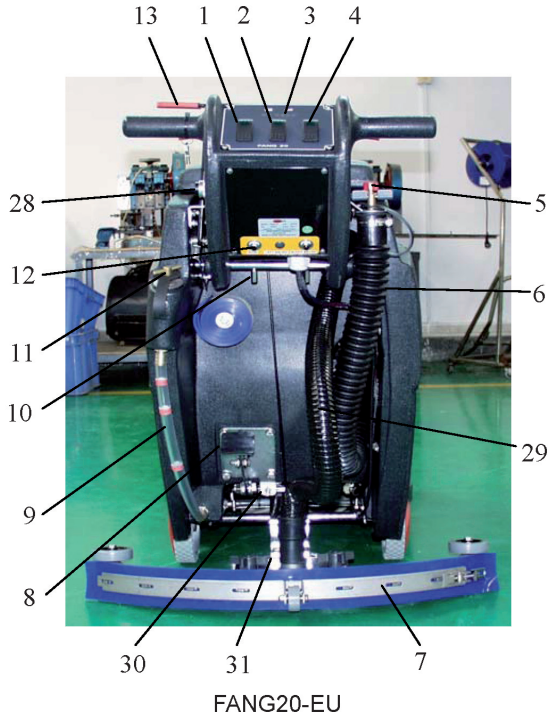
Yabancı parçaların ve uygun olmayan temizlik maddelerinin kullanılması cihazın güvenliğini etkileyerek mal hasarlarına neden olabilir.

- ▶ Sadece VIPER yedek ve aksesuar parçaları kullanınız.
- ▶ Sadece cihazla birlikte teslim edilen veya işletme kılavuzunda ayrıntılı olarak belirtilen aksesuar parçalarını ve temizlik maddelerini kullanınız.

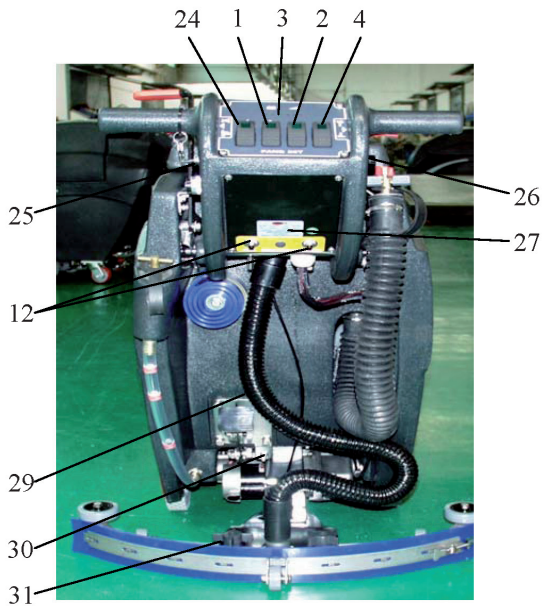
MAKİNEİN TARİFİ

MAKİNEİN YAPISI

- | | | |
|--|--|--|
| (1) Emiş sistemi şalteri | (11) Arka temizlik maddesi doldurma boğazı | (21) Su toplama haznesi |
| (2) Fırça sistemi şalteri | (12) Devre kesici | (22) Su toplama haznesi kapağı |
| (3) Pil şarj kontrol göstergesi | (13) Emiş başlığının kaldırılması için kol | (23) Manuel şalter |
| (4) Temizlik maddesi şalteri | (14) Şalter gövdesi | (24) Ana şalter |
| (5) Temizlik maddesi dozaj düğmesi | (15) Çözelti tankı | (25) Sürüş yönü şalteri |
| (6) Kirli su deposu için tahliye hortumu | (16) Tekerlekler | (26) Hız ayarlayıcısı |
| (7) Emiş başlığı | (17) Fırça ünitesi | (27) Seri Numarası Etiketi |
| (8) Fırça ünitesinin kaldırılması için pedal | (18) Fırça önlükleri | (28) Anahtarlı şalter |
| (9) Dolum seviyesi göstergesi için hortum | (19) Tampon makaraları | (29) Emiş hortumu |
| (10) Kılavuz tutamak ayar kolu | (20) Ön temizlik maddesi doldurma boğazı | (30) Emiş başlığı ayarı yıldız saplar |
| | | (31) Emiş başlığının sabitlenmesi için yıldız saplar |



FANG20-EU



FANG20T-EU

AKSESUARLAR / SEÇİMLİ PARÇALAR

Standart parçalara ilave olarak, makinenin kullanım amacına göre aşağıdaki aksesuarlar / seçimli parçalar makineye takılabilir:

- Fırça
- Tahrik disk

Yukarıda sözü edilen seçime bağlı aksesuarlar hakkında daha fazla bilgi için yetkili bir Satıcı ile temasa geçin.

TEKNİK VERİLER

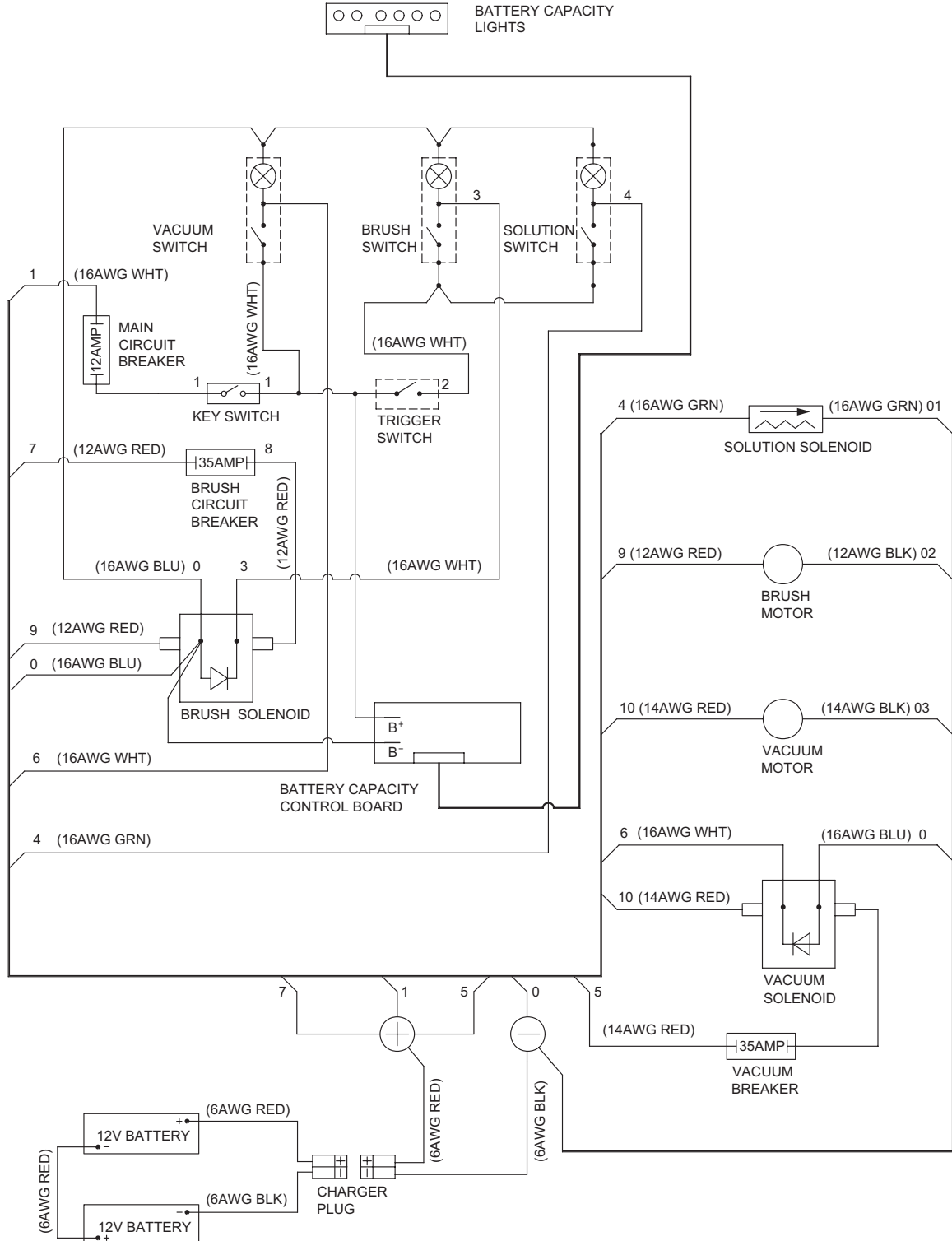
Model		FANG 20-EU (1 fırça/altlık tutucu, tahrik sistemi olmadan)	FANG 20T-EU (1 fırça/altlık tutucu, tahrik sistemi ile)
Yükseklik	mm	990	
Kirli su/temiz su deposu kapasitesi	l	50	
Su toplama haznesi kapasitesi	l	57	
Ön tekerlek çapı	mm	76	
Tekerleklerin taban yükü	N/mm ²	0,9 – 3	
Arka tekerlek çapı	mm	200	
Vakum sistemi motor gücü	W	353	
Tahrik sistemi motor gücü	W	—	250
Sürüş hızı (değişken)	km/h	—	0 – 4,5
Tırmanma eğimi	%	2	
İş istasyonundaki ses basıncı seviyesi	dB(A)	68	
Standart pil	Ah @ 20 h	(2 x 12 V) 95 - 125	
Pil yuvası büyüklüğü (U x G x Y)	mm	340 x 345 x 300	
Emiş sistemi gücü	mm H ₂ O	1.200	
Temizleme genişliği	mm	508	
Emiş başlığı genişliği	mm	712	
Uzunluk maks.	mm	1.300	
Çekçeksiz makine genişliği	mm	560	
Fırça çapı	mm	508	
Ağırlık, piller olmadan ve boş depolar ile	kg	86	92
Maks. ağırlık, piller ve dolu depolar ile	kg	200	206
Fırça motoru gücü	W	560	
Fırça devri	1/min	200	
Fırça basınç artışı kapalı iken fırça baskı kuvveti	kg	19,0	20,5
Fırça basınç artışı kapalı iken fırça baskı kuvveti	kg	30	30

KABLOLAMA DİYAGRAMI (FANG20-EU)

WIRING DIAGRAM (FANG20-EU)

Colour codes

BLK	Black
BLU	Blue
GRN	Green
RED	Red
WHT	White



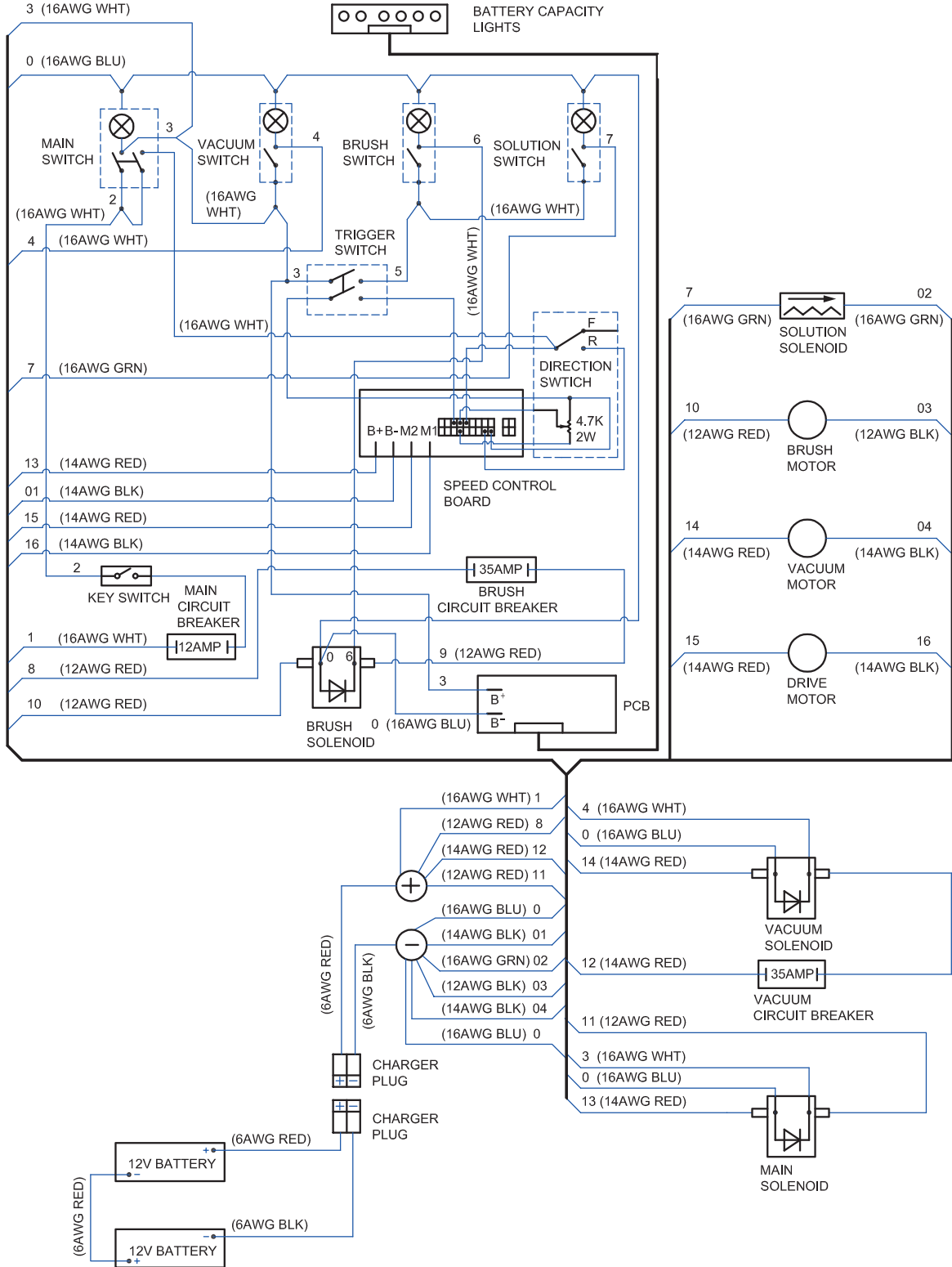
Rev.: B

KABLOLAMA DİYAGRAMI (FANG20T-EU)

WIRING DIAGRAM (FANG20T-EU)

Colour codes

BLK	Black
BLU	Blue
GRN	Green
RED	Red
WHT	White



REV: B

BATTERY	Pil	SOLUTION SWITCH	Temiz su şalteri
BATTERY CAPACITY CONTROL BOARD	Pil şarj kontrol göstergesi	SPEED CONTROL BOARD	Hız ayarlayıcısı

BATTERY CAPACITY LIGHTS	Pil kontrol lambaları	TRIGGER SWITCH	Düğme
BRUSH CIRCUIT BREAKER	Fırça devre kesici	VACUUM BREAKER	Emiş motoru devre kesici
BRUSH MOTOR	Fırça motoru	VACUUM CIRCUIT BREAKER	Emiş motoru devre kesici
BRUSH SOLENOID	Fırça manyetik valf	VACUUM MOTOR	Emişli motor
BRUSH SWITCH	Fırça motor şalteri	VACUUM SOLENOID	Emiş motoru manyetik valf
CHARGER PLUG	Pil şarj soketi	VACUUM SWITCH	Emiş sistemi şalteri
DIRECTION SWITCH	Sürüş yönü şalteri	BLK	Siyah
DRIVE MOTOR	Tahrik motoru	BLU	Mavi
KEY SWITCH	Anahtarlı şalter	GRN	Yeşil
MAIN CIRCUIT BREAKER	Emiş motoru devre kesici	G/Y	yeşil/sarı
MAIN SOLENOID	Ana manyetik valf	RED	Kırmızı
MAIN SWITCH	Ana şalter	WHT	Beyaz
SOLUTION SOLENOID	Temizlik maddesi manyetik valf		

KULLANIM

DEVREYE ALMADAN ÖNCE



UYARI

Makinenin bazı yerlerinde aşağıdakileri gösteren bazı yapışkan levhalar vardır:
TEHLİKE
İKAZ
DİKKAT
DANIŞMA

Operatörün bu kılavuzu okurken plakalarda gösterilen sembollere titizlikle dikkat etmesi gerekir. Bu levhaları herhangi bir nedenle kapatmayın ve hasar görmesi halinde derhal değiştirin.

PİLİN DEĞİŞTİRİLMESİ

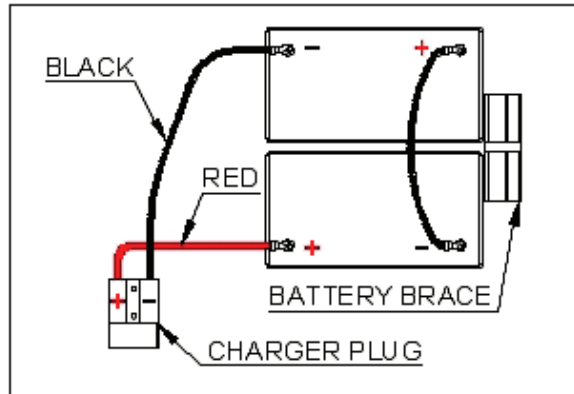


UYARI

Makinenin elektrik parçaları yanlış takılmış veya bağlanmış piller nedeniyle hasar görebilir. Piller sadece eğitimli uzman personel tarafından bağlanmalıdır.

- Kontrol panelini ve pil şarj cihazını (opsiyonel) kullanılan pillere (ıslak piller/jel) ayarlayın.
- Pilleri montajdan önce hasara karşı kontrol edin.
- Pil şarj soketini ve pil şarj cihazının fişini çıkarın.
- Pilleri dikkatlice kullanın.
- Makine ile teslim edilen kutup koruma başlıklarını monte edin.

Makine için iki 12-V pili gereklidir. Bu piller aşağıdaki şemaya göre bağlanır:



Makine fabrika çıkışlı olarak pilsiz teslim edilir. Piller (ıslak piller/jel) ise Viper'den satın alınabilir.

- Uygun pilleri satın alın (bkz. Teknik veriler).
- Doğru seçim ve pillerin montajı için kalifiye bir pil bayisi ile irtibata geçin.
- Makineyi ve pil şarj cihazını kullanılan pillere (ıslak piller/jel) göre aşağıda tarif edildiği gibi ayarlayın.

- a) Daha önce piller (ıslak veya jel piller) takılmış ve kullanıma hazır ise
- ▶ Pillerin, pil şarj soketi ile makineye bağlı olup olmadığını kontrol edin.
 - ▶ Kontak anahtarını (28) kontağa takın ve "on" konumuna çevirin. Yeşil kontrol lambası (3) yanarsa, piller çalışmaya hazırdır. Sarı veya kırmızı kontrol lambası (3) yanarsa, piller şarj edilmelidir (bkz. Bakım bölümü).
- b) Daha önce piller (ıslak piller) takılmışsa, fakat elektrolit doldurulması gerekiyorsa.
- ▶ Kapağı (22) açın ve kirli su deposunun (21) boş olup olmadığını kontrol edin, aksi takdirde depoyu tahliye hortumu (6) üzerinden boşaltın.
 - ▶ Depoyu (21) dikkatlice kaldırın.

**UYARI**

Sülfürik asit kullanımında dikkat, asidiktir. Cilt veya göz temasında iyice yıkayın ve bir doktora başvurun. Pilleri sadece iyi havalandırılmış mekanlarda doldurun. Koruyucu eldiven kullanın.

- ▶ Piller için sülfürik asitli pil hücrelerini (yoğunluk 1,27 -1,29 kg, 24 °D'de) pilin kullanım kılavuzuna göre doldurun. Pil hücrelerinin doğru dolum seviyesi için pilin kullanım kılavuzuna bakın.
- ▶ Zemin döşemesine zarar vermemek için, pillerin şarj edilmesinden sonra fazla su ve asidi pil yüzeyinden bir bezle silin.
- ▶ Pilin dinlenmesini sağlayın ve sülfürik asidi pil kullanım kılavuzundaki bilgiler doğrultusunda doldurun.
- ▶ Pillerin şarj edilmesi (bkz. Bakım bölümü)

ŞARJ CİHAZI FONKSİYONU

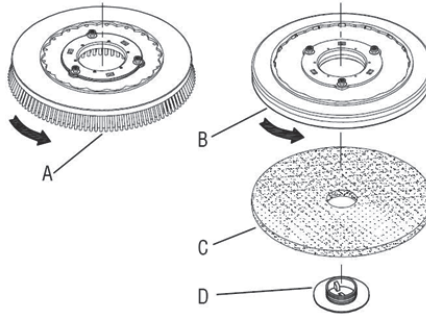
- ▶ Şarj cihazı fabrika çıkışlı olarak AGM, Gel, SLA ve VRLA standart ayara ayarlanmıştır.
- ▶ Gerekirse kurşunlu piller için WET konumuna ayarlayın. Lütfen bayi ile irtibata geçin.

DEVREYE ALMADAN ÖNCE

- ▶ Makinenin dış tarafını temizleyin.
- ▶ Pil geriliminin, tip etiketi üzerindeki bilgilerle örtüşmesini sağlayın.
- ▶ Emiş başlığının doğru takılmış olmasını kontrol edin.
- ▶ Fırça ve altlığın doğru takılmış olmasını kontrol edin.

FIRÇA VEYA ALTLIK YATAĞI MONTAJI

- ▶ Makinenin kapalı olmasına dikkat edin.
- ▶ Fırça ünitesini zemine indirmek için pedalı aşağı doğru ve öne doğru bastırın.
- ▶ Tahrik göbeğine erişim için makineyi arkaya doğru yatırın.

**NOT**

Makineyi yatırmadan önce emiş başlığını çıkarın. Bu işlemi hızlandırır ve kolaylaştırır.

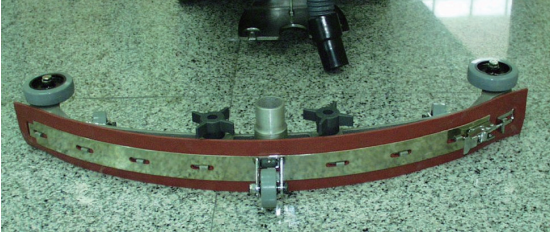
**UYARI**

Makineyi uzun süre yatırılmış konumda bırakmayın. Bu esnada pil asidi akabilir.

- ▶ Bir altlık kullanıldığında önce altlığı tahrik diskine monte edin.
- ▶ Tahrik diskini veya fırçayı tahrik göbeğine sabitleyin. Üç blokun göbek yuvalarıyla hizalanmış olmasına dikkat edin. Fırça hizalanmışsa, fırçayı sabitlemek için fırçayı yaylı mandala doğru çevirin.

EMİŞ BAŞLIĞININ MONTAJI

- ▶ Emiş başlığı tutucusunu kaldırmak için emiş başlığı kolunu arkaya doğru yatırın.
- ▶ Emiş başlığı üzerindeki her iki tutamağı çözün ve emiş başlığını, emiş başlığı tutucusundaki yarıklara yerleştirin. Emiş başlığının hareket makaraları arkaya doğru bakar.
- ▶ Tutamakları tekrar çekin.



TEMİZLİK MADDESİ DEPOSUNUN DOLDURULMASI

- ▶ FANG 20-EU/FANG 20T-EU makineleri temizlik maddesi deposunun doldurulması için 2 seçeneğe sahiptir:
 - a. Öndeki dolum ağzı, bir su hortumu veya bir kova ile doldurmak için.
 - b. Tek bir su hortumu ile doldurmak için arkadaki dolum ağzı.
- ▶ Dolum ağzını seçin.
- ▶ Depoyu maksimum 48 l temiz su ile doldurun. (su sıcaklığı 40 °C'yi aşmamalıdır). Sol arka taraftaki şeffaf hortumda temizlik maddesi deposunun dolum seviyesi okunabilir.



NOT

Bir kova ile doldurma sırasında, kovanın kirli olmamasına dikkat edilmelidir. Bu şekilde kirlerin, temizlik maddesi hortumlarını veya manyetik valfi tıkaması önlenir.



UYARI

Temizlik maddesi deposuna yanıcı sıvı doldurmayın. Patlama ve yangın tehlikesi. Sadece izin verilen temizlik maddeleri kullanın. Uygun temizlik maddelerini ilgili mağazadan alabilirsiniz.

MAKİNEİNİN BAŞLATILMASI VE DURDURULMASI



UYARI

Makineyi ancak, kullanım kılavuzunu okuyup anladıktan sonra çalıştırın.

- ▶ Doğrudan şalter gövdesinin alt tarafındaki her iki kilidi (10) birbirine bastırarak kılavuz kolları uygun çalışma yüksekliğine ayarlayın.
- ▶ Emiş başlığını zemine indirmek için kolu (13) çözün.
- ▶ Fırça ünitesini zemine indirmek için pedali (8) aşağı doğru ve öne doğru bastırın.
- ▶ Emiş motoru şalterini (24) çalıştırın.
- ▶ Fırça motorunu (2) çalıştırın.
- ▶ Fırça motorunu (1) çalıştırın.
- ▶ Temizlik maddesi şalterini (4) "ON" konumuna getirin.
 - a. Temizlik maddesi ancak manuel şalterler devreye alındığında akar.
- ▶ Fang 20T-EU makinesi bir sürüş tahrikine sahiptir. Hız, şalter gövdesinin sağ tarafındaki ayarlayıcıdan (26) ayarlanır.
- ▶ Fang 20T-EU makinesi bir geri vitesine sahiptir. Vitesi değiştirmek için şalter gövdesinin sol tarafındaki şaltere (25) basın.
- ▶ Fırçaları çalıştırmak için bir veya her iki kırmızı manuel şaltere (23) basın. Manuel şalterlere basıldığında, fırça döner ve temizlik maddesi dozajlanır. FANG 20T-EU: Makine kendiliğinden hareket eder. FANG 20-EU: Makineyi ileri doğru kaydırın.



UYARI

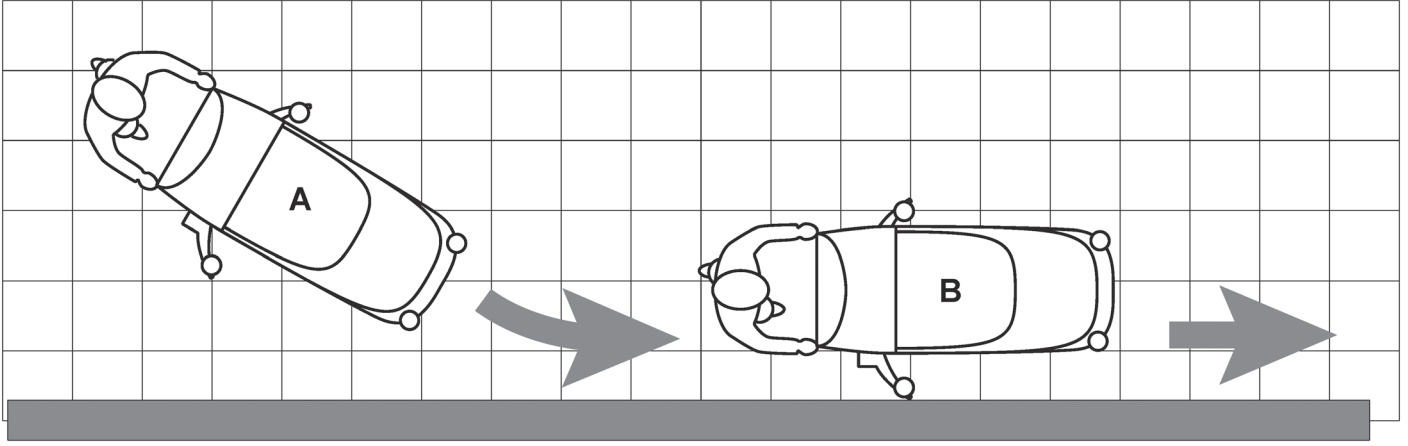
Zemine zarar vermektan kaçınmak amacıyla, makine dururken fırçanın/altlığın çalışmasına izin vermeyin.

- ▶ Temizlik maddesi miktarını, temizlik maddesi dozajlama düğmesini ayarlayarak seçin. Temizlik maddesi miktarını arttırmak için sağa çevirin. Temizlik maddesi miktarını azaltmak için sola çevirin.



NOT

Duvarların yan kısımlarını doğru şekilde yıkamak/kurutmak için Viper şekil 1'te gösterildiği gibi duvara makinenin sağ yanından yaklaşmanızı tavsiye eder.

**DİKKAT**

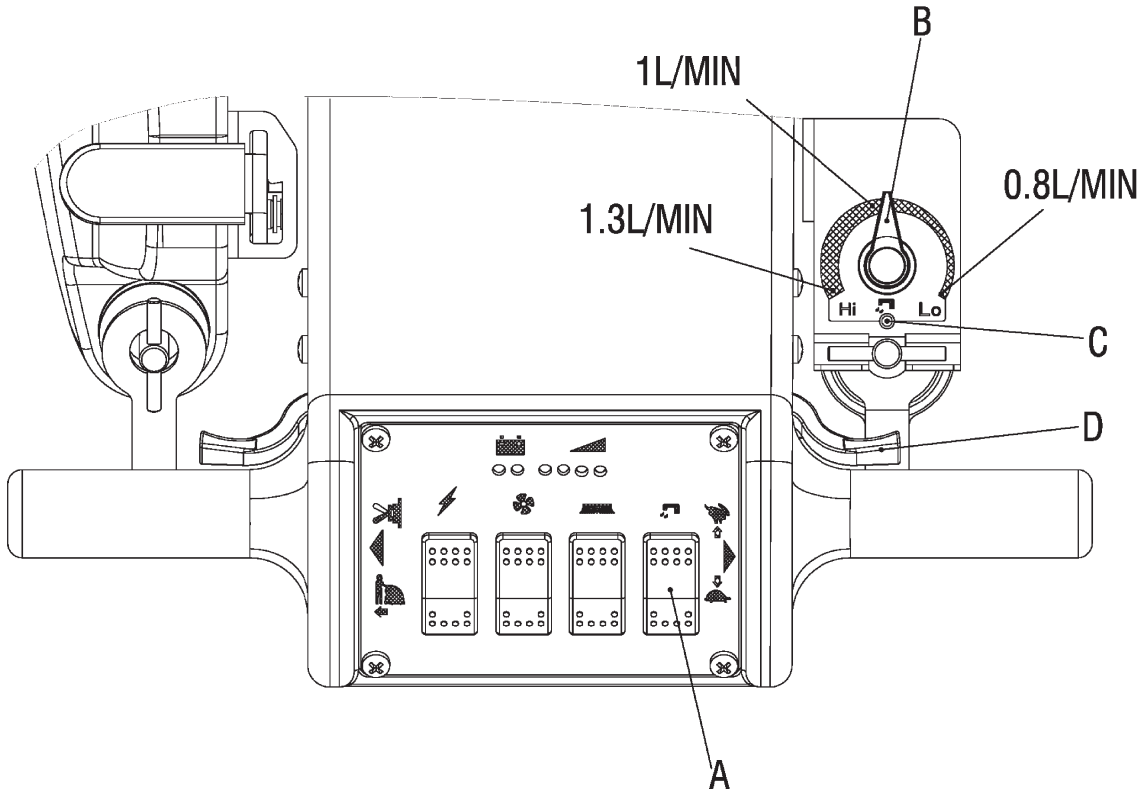
Makine yerinde duruyorsa fırça tahrikini kapatın, özellikle zemin kaplamasının hasar görmemesi için fırça basınç artışı etkin ise.

TEMİZLİK MADDESİ DOZAJLAMASI

- Temiz su şalterini (A) "ON" konumuna getirin.
- Temizlik maddesi miktarını, temizlik maddesi dozajlama düğmesini (B) ayarlayarak seçin. Daha büyük temizlik maddesi miktarı için sola çevirin (saat ibresi tersi yönünde), daha düşük temizlik maddesi miktarı için sağa çevirin (saat ibresi yönünde). Pim (C), temizlik maddesi dozajlama düğmesi (B) için dayanak işlevi görür.

**NOT**

Temizlik maddesi şalteri (A) etkin iken de temizlik maddesi ancak manuel şaltere (D) basıldığında dozajlanır.

**ÇALIŞMA SIRASINDA AZALAN PİL GÜCÜ**

Yeşil kontrol lambası (3) yandığı sürece, piller ve makine çalışmaya hazırdır.

Yeşil kontrol lambası (3) sönerse ve sarı kontrol lambası (3) yanarsa, piller şarj edilmelidir, çünkü sadece bir artık kapasite mevcuttur (pil karakteristiğine veya yapılacak çalışmaya göre).

Kırmızı kontrol lambası (3) yanarsa, pil boştur. Birkaç saniye sonra fırça tahriki otomatik olarak durdurulur, kalan suyun zeminden çekilebilmesi için ve makinenin şarj istasyonuna sürülebilmesi için emiş sistemi ve tahrik sistemi çalışmaya devam eder.

**DİKKAT**

Makine boş pillerle çalıştırılmamalıdır, çünkü piller hasar görebilir veya pil ömrü azaltılır.

İŞLETİM SIRASINDA

- ▶ Ara sıra kirli su deposunda köpük oluşup oluşmadığını kontrol edin. Köpük oluşumunda kirli su deposuna köpük öldürücü katın.

**UYARI**

Şamandıra valfı üzerinden emiş motoruna köpük ulaşmamalıdır. Emiş motoru hasar görebilir. Köpük, şamandıra valfını devreye alamaz.

- ▶ Ara sıra sol arka taraftaki şeffaf hortumda, temizlik maddesi deposunda yeterli miktarda temizlik maddesi olup olmadığını kontrol edin.
- ▶ Pil şarj kontrolünü (3) düzenli olarak kontrol edin. Gösterge kırmızı olduğunda pilleri şarj edin.

**UYARI**

Gösterge kırmızı olduğunda makineyi çalıştırmaya devam etmeyin. Pil bunun sonucunda hasar görebilir.

- ▶ Emiş başlığı zeminin üzerinde çizikler bırakıyorsa, emiş başlığını kaldırın ve çekçek ünitelerini nemli bir bezle silin.

**UYARI**

Yaralanma tehlikesi. Çekçek ünitelerini asla çıplak ellerle temizlemeyin.

- ▶ Temizlik maddesi deposu boş iken fırça motorunu durdurun, temizlik maddesi şalterini kapatın ve fırça ünitesini kaldırın. Emiş başlığını zeminde bırakın ve kalan suyu çektin. (depoların boşaltılması için bkz. DEPOLARIN BOŞALTılması).

**NOT**

Bir devre kesici fırça motorunu hasara karşı korur. Devre kesici devreye girdiğinde bu hemen tekrar çalıştırılabilir. Devre kesici çalıştırılmadan önce, devre kesicinin devreye girme nedeni giderilmeli ve motor soğumuş olmalıdır.

HAZNENİN BOŞALTILMASI

- ▶ Makineyi kapatın.
- ▶ Makineyi emiş başlığı ve fırça ünitesi kaldırılmış durumda iken depoların imha yerine sürün.

SU TOPLAMA HAZNESİNİN BOŞALTILMASI**NOT**

Çalışmadan sonra veya temizlik maddesi deposu tekrar doldurulmadan önce, kirli su deposu boşaltılmalı ve temizlenmelidir.

**UYARI**

Kirli su deposu, temiz su deposu doldurulduktan sonra boşaltılmazsa, köpük veya su şamandıra valfı üzerinden emiş motoruna ulaşabilir ve emiş motoruna zarar verebilir.

- ▶ Tahliye hortumu mandalından çekilmeli ve hortum bir giderin üzerine konumlandırılmalıdır. Tapayı açın ve suyun akmasını sağlayın. Kirli su deposunu tamamen boşaltmak için depo, menteşe üzerine yatırılmalı ve desteğin üzerine koyulmalıdır.
- ▶ Çalışmadan sonra kirli su deposunu temizleyin. Kirli su deposunu temiz suyla durulayın. Şamandıra valfına su ulaşmamasına dikkat edin.

**NOT**

Makineyi durdurmadan önce daima kirli su deposu kapağını açın, bu şekilde depo tamamen kuruyabilir ve temiz koku.

- ▶ Boşaltma işleminden hemen sonra tahliye hortumunun sürgüsünü tekrar hava sızdırmayacak şekilde kapatın.

TEMİZLİK MADDESİ DEPOSUNUN BOŞALTILMASI**NOT**

Çalışmadan sonra temizlik maddesi deposunu boşaltın ve temizleyin.

- ▶ Sol arka şeffaf hortumunu mandalından çekin. Temizlik maddesini hortum üzerinden bir kovaya veya gidere akıtın.
- ▶ Temizlik maddesi deposunu temiz suyla durulayın. Bu işlem, depoda ve hortumlarda temizlik maddesi kalıntılarını önler.
- ▶ Temizlik maddesi deposunu temiz suyla doldurun, makineyi çalıştırın, temizlik maddesi şalterini "ON" konumuna getirin ve manuel şalteri devreye alın. Temiz su, durulama için temizlik maddesi hortumlarından akar.
- ▶ Temizlik maddesi deposunu boşalttıktan ve temizledikten sonra hortumu tekrar mandalına bastırın. Bu esnada hortumun komple mandala takılı olmamasına dikkat edin.

PİLİN ŞARJ EDİLMESİ



NOT

Makine pillerinin optimum gücü için piller daima şarjlı durumda tutulmalıdır. Piller boş durumda bırakılmamalıdır.



NOT

Makine isteğe bağlı bir pil şarj cihazı ile donatılmışsa makine, şarj cihazı makinede bulunmuyorsa çalıştırılmaz. Pil şarj cihazının fonksiyon bozukluğunda yetkili müşteri servisi ile irtibata geçin.

**DİKKAT**

Sadece aşağıdaki spesifikasyonlara sahip, izin verilen pil şarj cihazları kullanın:

- Tam şarjda otomatik kapatma
- Aşırı boşalmış pillerde tekrar canlandırma
- Şarj akımı 10-20 A
- Şarj gerilimi 24 V

**DİKKAT**

Piller tehlikelidir! Pillerden hidrojen çıkar, bu da patlama veya yangına yol açabilir. Açık ateş ve kıvılcıkları pillerden uzak tutun. Pil bölmesinin, şarj işlemi sırasında açık olmasını sağlayın.



- ▶ Pil şarj cihazını ve makineyi iyi havalandırılmış bir yere koyun.
- ▶ Makineyi kapatın.
- ▶ Pil bölmesinin açık olması için kirli su deposunu yukarı katlayın.
- ▶ Pillerin sıvı seviyesini kontrol edin. Pilleri ancak plakaların üzerinde yeterli sıvı olunca şarj edin. Pilleri aşırı doldurmayın. Pillerin aşırı doldurulması, şarj işlemi sırasında sıvı genişmesi nedeniyle pillerin taşmasına yol açabilir. Kapak civatalarını şarj işleminden önce açın.
- ▶ Makineye bağlamadan önce pil şarj cihazını topraklı bir prize takın.
- ▶ Pil şarj cihazını kırmızı şarj soketi ile pil bölmesinin sol ön tarafına bağlayın.
- ▶ Kirli su deposu desteğini dışarı katlayın, kirli su deposunu menteşe üzerine yatırın ve desteğin üzerine koyun.
- ▶ Pil şarj cihazı, şarj işlemine başlar ve piller tam dolduğunda otomatik olarak kapanır.
- ▶ Şarj işleminden sonra öncelikle şarj cihazını çıkarın ve ancak ondan sonra pil şarj soketini makineden ayırın.
- ▶ Şarj işleminden sonra pil dolum seviyesini kontrol edin. Sıvı seviyesi çok düşük ise, gözetleme camlarının alt kenarına kadar damıtılmış su doldurun. Kapak civatalarını takın ve pilleri nemli bir bezle temizleyin.

BAKIM

Makinenin yıllar boyunca düzgün çalışmasını sağlamak için lütfen aşağıdaki bakım prosedürlerine uyun.

**DİKKAT**

Bakım çalışmalarından veya onarımlardan önce daima makinenin kapalı olmasına ve pil bağlantı kablosunun ayrılmış olmasına dikkat edin.

GÜNLÜK BAKIM ÇALIŞMALARI

- ▶ Altlığı/fırçayı çıkarın ve izin verilen temizlik maddesiyle temizleyin.
- ▶ Kirli su deposunu ve temizlik maddesi deposunu boşaltın ve temiz suyla durulayın. Kirli su deposunun kirli olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse temizleyin.
- ▶ Emiş başlığını kaldırın ve çekçek ünitelerini nemli bir bezle temizleyin. Makineyi durdururken daima emiş başlığını kaldırın.

- ▶ Şamandıra valflarını çıkarın ve temiz suyla temizleyin.
- ▶ Makineyi nemli bir bezle ve izin verilen temizlik maddesiyle temizleyin. Motorun ve elektronik parçaların zarar görmemesi için makineye su püskürtmeyin.
- ▶ Pilleri şarj edin.



HAFTALIK BAKIM ÇALIŞMALARI

- ▶ Pillerin sıvı seviyesini kontrol edin.
- ▶ Pilde gevşek kablo ve korozyon olup olmadığını kontrol edin.
- ▶ Pillerin üst tarafını korozyondan uzak tutun.

AYLIK BAKIM ÇALIŞMALARI

- ▶ Makinede sızıntı ve gevşek hortum kelepçeleri olup olmadığını kontrol edin.
- ▶ Tüm yağlama noktalarını ve mafsalları silikon spreyi ve izin verilen yağlama maddeleriyle yağlayın.
- ▶ Makineyi bir giderin üzerine konumlandırın. Temizlik maddesi hortumlarını durulamak için 10 l sıcak suyu alkalik temizleyici ile temiz su deposuna doldurun ve makineyi yakl. 45 saniye için tamamen açık temizlik maddesi dozajlama düğmesi ile çalıştırın. Makineyi kapatın ve gece boyunca etki etmesini sağlayın. Ertesi gün kalan sıvıyı akıtın ve depoyu temiz suyla yıkayın.

EMİŞ MOTORU FİLTRESİNİN TEMİZLENMESİ

- ▶ Makineyi düz bir zemin üzerine getirin.
- ▶ Kontak anahtarını (28) "0" konumuna çevirin.
- ▶ Kirli su deposu kapağını açın.
- ▶ Gerekirse filtrenin görülebilmesi için deponun içini boşaltın.
- ▶ Ön filtrenin kirli olup olmadığını kontrol edin. Gerekirse su ve basınçlı havayla temizleyin, ardından tekrar yerleştirin.
- ▶ Adım 1, 2 ve 3 tersi sırada uygulayın.

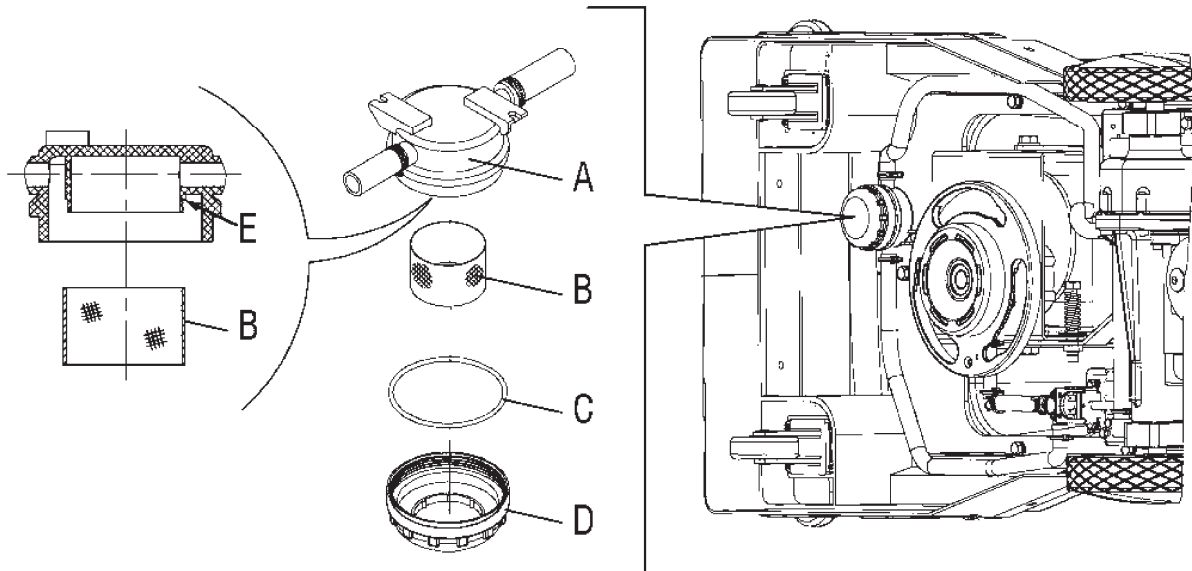
TEMİZ SU DEPOSU FİLTRESİNİN TEMİZLENMESİ

- ▶ Makineyi düz bir zemin üzerine getirin.
- ▶ Kontak anahtarını (28) "0" konumuna çevirin.
- ▶ Şeffaf kapağı (D) çıkarın (su filtresi makinenin alt tarafında bulunmaktadır), ve filtre süzgecini (B) çıkarın. Destek (A) üzerinde temizleyin ve takın.



NOT

Filtre gerdirici (B) destek (E) muhafazası (A) üzerine doğru şekilde yerleştirilmelidir.

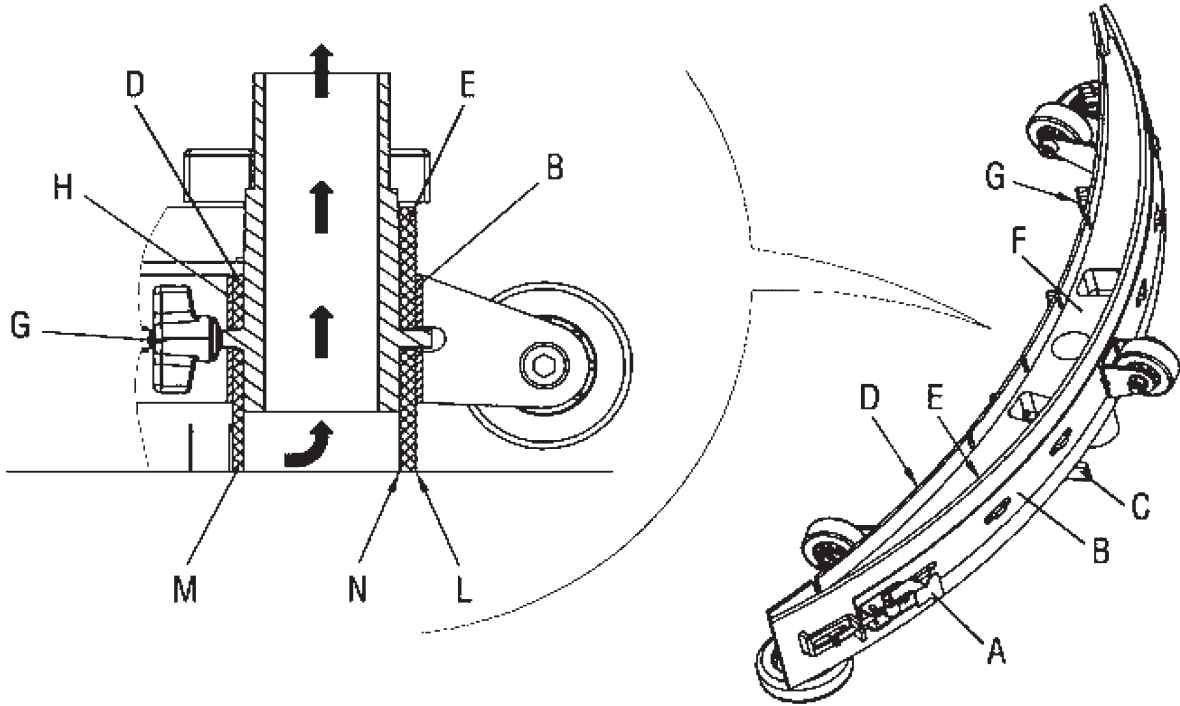


ÇEKÇEK ÜNİTESİ BİÇAĞI KONTROLÜ VE DEĞİŞTİRİLMESİ

- Daha önceki paragrafta gösterildiği şekliyle çekçek ünitesini temizleyin.
- Ön çekçek ünitesi (D) kenarının (M) ve arka çekçek ünitesi (E) kenarının (L) boylu boyunca aynı yükseklikte olmasını kontrol edin; gerekirse yüksekliği şu şekilde ayarlayın:
 - Kilidi (A) açın ve arka çekçek ünitesini (E) ayarlayın; kilidi kapatın.
 - Kolu (G) çözün ve ön çekçek ünitesini (D) ayarlayın; kolu (G) çekin.
- Ön (D) ve arka bıçağın (E) sağlam olduğunu, kesik ve yırtık olup olmadığını kontrol edin; gerekirse aşağıda gösterilen şekilde değiştirin. Arka çekçek ünitesine (D) ait ön kenarın (N) aşınıp aşınmadığını kontrol edin; gerekirse çekçek ünitesini çevirin. Eğer diğer köşe de aşınmış ise, bıçağı aşağıdaki prosedüre göre yenisiyle değiştirin:
 - Kilidi (A) çözün ve tutucu bandı (B) çıkarın, ardından arka çekçek ünitesini (E) değiştirin. Sökme işlemini ters yönde izleyerek bileşenleri yeniden toplayın.
 - Kolu (G) çözün ve tutucu bandı (H) çıkarın, ardından ön çekçek ünitesini (D) değiştirin. Sökme işlemini ters yönde izleyerek bileşenleri yeniden toplayın.

Çekçek ünitelerini döndürdükten/değiştirdikten sonra emiş başlığının yükseklik ayarını daha önce tarif edildiği gibi kontrol edin.

- Emiş hortumunu (29) emiş başlığına bağlayın.
- Çekçek ünitesini (7) yerine monte edin ve çarkları (31) sıkın.
- Gerekirse emiş başlığını çarklarla ayarlayın.



FIRÇA/ALTLIK TEMİZLİĞİ



DİKKAT

Yaralanma tehlikesi.

İçinde kesici atıklar mevcut olabileceğinden, fırçaları temizlerken koruyucu eldiven giyilmesi önerilir.

- Kullanım bölümünde gösterildiği şekilde fırçayı çıkartın.
- Fırçayı su ve deterjanla temizleyin.
- Fırçanın/altlığın aşınmış olup olmadığını kontrol edin, gerekirse değiştirin.

ARIZA TESPİT VE GİDERME

Sorun	SEBEBİ	Giderilmesi
Makine çalışmıyor	Piller arızalı	Pilleri değiştirin
	Piller boşalmış	Pilleri şarj edin
	Pil kablosu gevşek	Gevşek kabloyu sabitleyin
	Pil doğru bağlanmamış	bkz. Pilin değiştirilmesi

Sorun	SEBEBİ	Giderilmesi
Fırça motoru çalışmıyor	Fırça motoru şalteri arızalı	Viper müşteri hizmetleriyle irtibata geçin
	Fırça motoru devre kesici devreye girdi	Fırça motorunun kirliliği olup olmadığını kontrol edin ve devre kesiciyi resetleyin
	Redresör yanmış	Viper müşteri hizmetleriyle irtibata geçin
	Kablo kesintisi	Viper müşteri hizmetleriyle irtibata geçin
	Fırça motoru arızalı	Viper müşteri hizmetleriyle irtibata geçin
	Karbon fırçalar aşınmış	Viper müşteri hizmetleriyle irtibata geçin
	Manyetik valf arızalı	Viper müşteri hizmetleriyle irtibata geçin
Emiş motoru çalışmıyor	Emiş sistemi şalteri arızalı	Viper müşteri hizmetleriyle irtibata geçin
	Kablo kesintisi	Viper müşteri hizmetleriyle irtibata geçin
	Emiş motoru arızalı	Viper müşteri hizmetleriyle irtibata geçin
	Karbon fırçalar aşınmış	Viper müşteri hizmetleriyle irtibata geçin
Kısa pil ömrü	Pilleri şarj edin	Pilleri şarj edin
	Pilin bakımını yapın	bkz. Pillerin bakımı
	Pil hücreleri arızalı	Pilleri değiştirin
	Pil şarj cihazı arızalı	Pil şarj cihazını değiştirin
Yetersiz temizlik maddesi beslemesi veya hiç yok	Temiz su şalteri arızalı	Viper müşteri hizmetleriyle irtibata geçin
	Manyetik valf tıkalı	Viper müşteri hizmetleriyle irtibata geçin
	Temizlik maddesi filtresi tıkalı	Filtreyi sökün ve temizleyin
	Temizlik maddesi hortumu tıkalı	Temizlik maddesi hortumunu sökün ve temizleyin
	Temizlik maddesi dozajlama düğmesi ayarını kontrol edin	Temizlik maddesi miktarını, sağa çevirerek temizlik maddesi miktarını, sola çevirerek azaltın
Kötü emiş gücü	Emiş başlığı tıkalı	Emiş başlığını nemli bir bezle temizleyin
	Çekçek üniteleri aşınmış	Yeni çekçek ünitelerini monte edin
	Emiş başlığı doğru monte edilmemiş	Emiş başlığının makineye sabit bağlı olmasına dikkat edin
	Emiş hortumu sızdırıyor veya gevşek	Emiş hortumunun sızdırmaz bağlantılarına dikkat edin Arızalı emiş hortumunu değiştirin
	Emiş hortumu tıkalı	Emiş hortumunu kire karşı kontrol edin, tıkanmaları giderin
	Kirli su tahliye hortumu tapası gevşek	Tapayı hortum ucuna sıkıca sabitleyin
	Pilleri şarj edin	Pilleri şarj edin
	Emiş hortumu gevşek	Emiş hortumu tutucu civataları sıkın Civataları çok fazla sıkmayın. Makine hasar görebilir.
	Kirli su deposu kapağı gevşek	Kirli su deposu kapağının kapalı olmasına dikkat edin
	Kirli su deposundaki giriş fittingi tıkalı	Kirli su deposunu boşaltın ve yana yatırın Giriş fittinginin kirliliği olup olmadığını kontrol edin ve çıkarın
	Kirli su deposu dolu.	Su toplama haznesinin boşaltılması
	Şamandıra valfi tıkalı	Şamandıra valfini kirli su deposundan çıkarın ve temizleyin

DEPOLAMA



DİKKAT

Makineyi durdurmadan önce donma noktası altındaki sıcaklıklarda suyu depolardan ve hortumlardan boşaltın

- Cihazı kuru ve dondan korunmuş bir yerde muhafaza ediniz.
- Makinenin muhafaza edileceği ortam sıcaklığı 0°C ile +40°C arasında olmalıdır.
- Makineyi kapalı, kuru bir yerde muhafaza edin.
- Altlığı/fırçayı daima çıkarın.
- Makineyi daima emiş başlığı kaldırılmış durumda depolayın.
- Makineyi durdurmadan önce donma noktası altındaki sıcaklıklarda suyu depolardan ve hortumlardan boşaltın. Donma sonucu hasarlar garanti kapsamına girmemektedir.
- Makineyi durdurmadan önce daima kirli su deposu kapağını açın, bu şekilde depo tamamen kuruyabilir ve temiz koku.
- Temizlik maddesi deposunu boşaltın.

MAKİNEİN YENİDEN İŞLEMENE VERİLMESİ

Artık kullanılmayan cihazı derhal kullanılmaz hale getiriniz.

- Pilleri sökün.
- Elektrikli cihazları ev çöpüne atmayınız!



Kullanılmış Cihazlara ilişkin 2002/96/EC sayılı Avrupa Direktifine göre kullanılmış elektrikli cihazların ayrı olarak biriktirilmesi ve çevreye uygun bir tekrar değerlendirme işlemine tabi tutulmaları gerekmektedir. Sorularınızda lütfen belediye idarenize veya en yakın satıcınıza sorunuz.

ÜRETİCİ FİRMA:

Viper Cleaning Equipment Co. Ltd.
Viper Industrial Estate
Liangbian, Liaobu,
Dongguan, Guangdong
Çin Halk Cumhuriyeti
Tel: +86-769 83283988
Fax: +86-769-8328 0104

İTHALATÇI FİRMA:

Nilfisk-Advance Prof. Tem. Ek. Tic. A.Ş.
Şerifali Mah. Bayraktar Blv. Şehit Sk. No:7,
34775 Ümraniye İstanbul, Türkiye
Tel : +90 216 466 94 94
Faks : +90 216 527 30 32
www.nilfisk.com.tr

ÜRETİM YERİ:

ÇİN HALK CUMHURİYETİ

KULLANIM ÖMRÜ:

Cihazın kullanım ömrü 10 yıldır.

**ATIK ELEKTRİKLİ ELEKTRONİK
EŞYALAR (AEEE) YÖNETİMİ:**

Satın almış olduğunuz bu ürün, AEEE yönetmeliğine uygundur.

TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.

Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Satıcı tarafından **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Tüketici, çıkabilecek uyuşmazlıklarda şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

Company information:
www.vipercleaning.eu
info-eu@vipercleaning.com

